

5267



**OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION**

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

**PERSONAL INFORMATION**NAME: YAKANO, Matsue, (Mrs. Kazuo)HOME ADDRESS: #2 Phoenix Cannery, Steveston, B.C.REGISTRATION NUMBER 03844 SEX: Female AGE: 29OCCUPATION: Housewife

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: None EXHIBIT NO. 291-3MARRIED? Yes DATE 2/5/48NAME OF WIFE OR HUSBAND: KAZUO FILLED BY CrownADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Same addressNAMES OF ANY LIVING CHILDREN: KEIKO (F) TODAYOSHI (M) HISAMI (F)ADDRESS OF CHILDREN: Same addressAGE OF CHILDREN: 6, 2 and 6 months**STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY** (Each parcel must be mentioned and particulars given)1. LOCATION AND DESCRIPTION: None2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: None3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) None4. TAXES (Amount and where payable) None5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) None6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) None



7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: None
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN: None

**STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED**

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Cannery house #2 Phoenix Cannery, Steveston, B.C.
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: A.B.C. Packers, Steveston, B.C.
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: Arrangement by cannery
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) None
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: None

**STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:**

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS: 2 beds, 5 chairs, 3 tables, 1 bureau, kitchen utensils, located at #2 Phoenix Cannery, Steveston, B.C. Key to be left with manager
2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS None
3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY None



4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None
5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF  
OTHERS: None
6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) None
7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts) None
8. BANK ACCOUNTS: None
9. LIFE INSURANCE: None
10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: None
11. SAFETY DEPOSIT BOX: None

**LIABILITIES:**

1. PERSONAL DEBTS: None
2. TRADE DEBTS: None

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 23rd day of April 1942.

Wm. McArthur

Witness

(Signature)

M Nakano

FOR DEPARTMENTAL USE



INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date May 13/43

Our File No. 5267

Full Name NAKANO (Matsue) Mrs. Kazuo  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 03844

Male - Female ☒  
(check)

Age Sept. 16, 1912

Former Address Bosc 102, Steveston, B.C.

Date Evacuated May 1/42 Naturalized - Canadian-Born - National ☒  
(check)

Present Address Greenwood, B.C.

Married - Single ☒  
(check)

Name of Wife -

Name of Husband Kazuo # 01080

Name of Mother (nee) NAKANO Naka

Name of Father MURAO, Jisomatsu  
Japan

Names of Children under 16 See husband's sheet.

Requested by -

Registered with Custodian -

(Yes or No)

Additional Information -



LIABILITY SUMMARY

File No. 5267

October 17, 1946.

RE: Matsuo (Mrs. Kazuo) NAKANO  
Reg. No. 03844

This file reveals no claims against Mrs. Matsuo NAKANO. There are no claims on the file of her husband, File 4346.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

Oct. 17/46  
LEM:

L. McKinnon  
L. McKinnon



PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 5267

Oct. 17/46

RE: Matsue (Mrs. Kazuo) NAKANO  
Reg. No. 03844

This file reveals that Mrs. NAKANO did not own any real property in any protected area of B.C. and did not carry any fire insurance.

CHATELS: Mrs. NAKANO, who made her declaration to the Custodian on April 23/42, declared chattels as shown on the Chattel Schedule on file at House #2 Phoenix Cannery.

Chattels found at this house were inventoried by Custodian agent, C.C. Robinson on June 26/42. As noted on the Schedule, the beds, chairs, tables, a wardrobe, cookstove and a few other small items were left in the house, and only some dishes, festival dolls and some misc. goods were removed to storage and sold at auction. The net proceeds from sale of these goods was \$22.88, and this sum credited to her account with this office.

According to inventory taken in October, 1945, 3 pictures and 3 parcels of photographs belonging to Mrs. NAKANO were stored at Buddhist Temple At Steveston. Warehouse has been broken into several times since then. The file reveals the above owned no specified articles.

No property interests other than those mentioned above are found on this file.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

Oct. 17/46

LBM:

*L. McKinnon*  
L. McKinnon



## CHattel SCHEDULE

File No. 5267

Oct. 17/46

RE: Matsue (Mrs. Kazuo) NAKANO

DECLARED by Mrs.  
NAKANO on April 23/42  
at #2 House, Phoenix  
Cannery

INVENTORIED BY Custodian  
agent, C.C.Robinson at  
House #2, Phoenix Cannery  
on June 26/42.

**SOLD**

**OTHER  
DISPOSITION**

2 beds  
5 chairs  
3 tables  
1 bureau  
kitchen utensils

1 home made cot and mattress  
2 beds & springs  
5 chairs  
1 home made round table  
2 home made tables  
1 wardrobe  
cookstove  
1 home made bench  
1 kitchen brush  
1 door mat

[illegible]

ADDED IN LETTER  
OF Nov. 24/42  
1 box chinaware  
pots & pans

1-5 gal.crock	)	rice boiler	Jan.14/44
1 carton crockeryware	)	dishes	Feb.25/44
kitchenware	)		
	)	chinaware	April 6/45

1 carton toys - festival dolls Nov. 14/45  
3 cartons sundries - misc. Jan. 11/44  
1 hotwater bottle

missing - or  
may have been  
sold under  
miscellaneous

1 baby's high chair  
wash tub  
lanterns

Jan. 14/44

missing  
missing  
missing  
missing  
U.N.R.R.A.

1 hotwater tank  
1 carton curtains  
1 carton clothing  
1 rheostat  
1 carton fishing gear  
1 carton cushions  
fencing suits

Apr 11 6/45

missing  
U.N.R.R.A.

1 small tool box

3 pictures & 3 parcels of photographs not  
in storage at Buddhist Temple, Steveston in Oct./45.

not found

information on file.  
Oct. 17/46  
LBM:

The above schedule is certified to be in accordance with the

L. McKinnon  
L. McKinnon



Oct. 17/46

RE: Matsue (Mrs. Kazuo) NAKANO  
Reg. No. 03844

All trunks and personal belongings in storage at Steveston were opened and inspected in October, 1945. Goods of no value were discarded; clothing of no saleable value were turned over to U.N.R.R.A.; saleable articles were auctioned and any personal photographs or goods of a personal nature are stored at the Buddhist Temple at Steveston ready for shipment at the request of the Japanese.

-----

UNIDENTIFIED  
(Phoenix #2)

Lot 332

1 small carton - opened:

Discarded - rags

1 small carton - opened:

Discarded - old socks and rags

1 small carton - opened:

Discarded - rags

1 small carton - opened:

U.N.R.R.A. - 2 child's sweaters  
5 cushions  
2 coats

1 small carton - opened:

Discarded - rags and broken toys

1 carton - opened:

Auction - 1 fencing outfit  
U.N.R.R.A. - 1 old coat  
Discarded - 1 broken case  
Personal - 3 pictures

1 wooden box - opened:

Discarded - rags  
broken cigarette tray

1 Kori opened:

U.N.R.R.A. - 3 cotton kimono  
6 dresses  
2 shirts  
Discarded - rags



1 kori - opened:

Discarded - 2 floor pads  
1 old cushion  
old shoes  
bag of old socks

1 carton opened:

Discarded - all rags

1 old suitcase - tied:

U.N.R.R.A. - 4 pieces underwear  
3 shirts

Discarded - suitcase

1 cardboard box - opened:

U.N.R.R.A. - 3 dresses  
1 jersey  
1 shirt  
2 ladies vests

1 carton - opened:

Auction - Japanese toys

1 small wooden box - opened:

Discarded - 2 broken dolls

1 carton - opened:

Discarded - old socks and rags  
Personal - 3 parcels of photographs

1 carton - opened:

Auction - Japanese toys

1 carton - opened:

Discarded - rags  
(old clothing, no good for anything)

1 carton - opened:

Auction - 1 case of dolls  
Discarded - old worn gloves

*D. McKinnon*



5267

November 10, 1942.

Mrs. Matsue NAKANO,  
Registration No. 03844,  
Greenwood, B. C.

Dear Madam:

We have found it necessary to remove some of the things which you left stored at House No. 2, Phoenix Cannery to our warehouse no. 3 in Steveston, and we have left ten items in the house.

Enclosed please find a list in duplicate of your chattels. We would ask you to sign one and return same to us for the completion of our files. If there is any discrepancy please communicate with us and we will try and adjust same.

Thanking you and in anticipation of your early reply, we are,

Yours truly,

H. F. Green  
Protection Department

MS:MS  
Encl.



Name: NAKANO, Matsue (Mrs. Karno)

File: 5267

Reg. No: 03844

CHATELS

1	Carton Toys ✓
3	Cartons sundries ✓
1	Hotwater hottley
1	5-Gal. crock ✓
1	Baby's high chair ✓
1	Carton crockeryware ✓
1	Washtub, kitchenware ✓
2	Lanterns ✓
1	Hotwater tank ✓
1	Carton curtains ✓
1	Carton clothing ✓
1	Rheostat
1	Carton fishing gear
1	Carton cushions

Left in the house:

5	Chairs ✓
1	H. H. round table ✓
1	H. H. cot and mattress ✓
2	Beds and springs ✓
1	Wardrobe ✓
1	Cookstove ✓
2	H. H. tables ✓
1	H. H. bench ✓
1	Kitchen brush ✓
1	Door mat

This represents all my chattels in the protected area of  
British Columbia.

Date \_\_\_\_\_ Signed \_\_\_\_\_

Please sign and return one copy to this office.



Green  
Building #10,  
Greenwood, B.C.  
Nov. 24th 1942.  
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION  
RECEIVED  
NOV 27 1942  
Mr. H. F. Thompson  
Protection of Japanese Sections  
Office of the Custodian  
Royal Bank Bldg, Vancouver, B.C.

Dear Sir:-

I have your letter of Nov. 10th File #5267  
regarding my things stored at Phoenix  
Canney Stevenson in house #2.

On looking over the list of my chattels  
which you sent me I find everything in  
order except 1 small tool box, 1 box china  
wares and some pots & pans. I would appreciate  
if you would check on the above mentioned  
goods as they were marked on the boxes  
with my name in Japanese.

Upon checking up I will gladly  
sign the list of chattels copy corrected if  
the goods are found.

Yours truly,  
Matsue Nakano



MEMORANDUM

File No: 5267

December 2, 1942

To: Mr. Robinson

From: Mr. W. G. Bell

Re: Mrs. Matsue WAKANO

We sent the above a list of chattels based on the list you made out for her, and she has replied that the following items should have been included:

1 small tool box  
1 box chinaware  
some pots and pans

She states that these articles were marked with her name in Japanese, and as she previously resided at No. 2, Phoenix Cannery, will you please try to locate these missing articles.

See 779 Oct 61 26 June 42  
ESR

ASD.

WGB:MAD



1433, 5246, 5267

December 12th, 1944

Mr. & Mrs. Yasukichi MURAO,  
Reg. Nos. 03870 & 04501,  
Greenwood, B.C.

Dear Sir & Madam:

We acknowledge receipt of your letters of November 30th in which you both declare having given the wrong address of your chattels when filling out your "JP" Registration Forms - and now state they were left at house #2, Phoenix Cannery.

At this date, we may be unable to trace your goods as we removed nothing from house #2, in your name. All the goods from this house were taken to our storage warehouse in the name of Mrs. Kazuo NAKANO.

We enclose a list of these effects and if you can positively identify any of the items as being yours, kindly let us know as until we hear from you all the proceeds from the sale of these goods at our auctions will be frozen, until the rightful owners can be determined.

Trusting to hear from you promptly,

we are,

Yours truly,

R.B. Mackenzie  
Protection Department

RBM:LM  
Encl.



NAME NAKANO, Matsue (Mrs. Kasuo)

REGISTRATION NO. 03844

FILE NO. 5267

The following chattels were sold by public  
auction at Steveston, B.C. on February 25, 1944.

Dishes

"  
"  
"  
"  
"

\$

2.00  
1.50  
2.75  
0.60  
1.50

4

Total:

(Auctioneer's Fee: 0.84

Less Expenses: (Advertising:

(Moving:

0.38

0.77

\$ 8.35

\$ 1.99

\$ 6.36

Net Proceeds Credited:

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris.

Extracted from Auctioneering list No. Steveston 7.

Remarks.



NAME NAKANO, Matsue (Mrs. Kazuo)

REGISTRATION NO. 03844

FILE NO. 5267

The following chattels were sold by public  
 auction at Steveston, B.C. on January 14, 1944.

Rice Boiler	\$ 2.50-5
Baby's High chair	3.00
Miscellaneous	2.75
Miscellaneous	.50
Miscellaneous	.25
Miscellaneous	.25
Miscellaneous	.65
Baby's High chair	<del>2.00</del> Transferred to Chantal Supperette 12/10/46

Total:		\$ 11.15 9.90
(Auctioneer's Fee:	\$ 1.11 0.99	
Less Expenses: (Advertising:	.58 0.52	
(Moving:	<u>1.22</u> 1.08	\$ 2.92 2.59
Net Proceeds Credited:		<u>\$ 8.24 7.31</u>

Members of Custodian Staff Present. Mr. C.C. Robinson

Extracted from Auctioneering list No. Steveston 3

Remarks.



NAME RAYANO, Matsum (Mrs. Kanno)

REGISTRATION NO. 03844

FILE NO. 5267

The following chattels were sold by public  
auction at Steveston, B. C. on November 14, 1945.

Fencing suits	\$ 1.25
Carton of festival goods	1.50
Carton of Festival goods	1.25
Carton of Festival goods	4.00

Total	\$ 8.00
Less Expenses: (Auctioneer's Fee \$ .80	
(Advertising .27	\$ 1.38
(Moving .31	
Net Proceeds Credited:	\$ 6.62

Members of Custodian Staff Present. Mr. Wills

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 42

Remarks.



NAME NAKANO, Matsue (Mrs. Kasuo)

REGISTRATION NO. 03844

FILE NO. 5267

The following chattels were sold by public  
auction at Steveston, B. C. on April 6, 1945.

Rheostat  
Chinaaware

\$ 0.60  
2.75 - 4

Total

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$ 0.34  
(Advertising: 0.14  
(Movings: 0.28

Net Proceeds Credited:

\$ 3.35  
\$ 0.76  
\$ 2.59

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No.

Steveston 32.

Remarks.



Greenwood B.C. Oct. 10th. 1946

The Custodian's Office  
Vancouver B.C.

Dear sir:

Re: File No. 5267. & Your letter dated  
Nov. ~~Oct.~~ 10th 1942.

With reference to my chattels which I left at House No. 2, Phoenix Cannery at Steveston when I evacuated from the coast area, you informed me in your letter dated November 10th 1942 that you were removing the same to your warehouse No. 3, in Steveston and at the same time you furnished the list of my belongings and enclosed it in your letter, a copy of which I herewith attached for your reference.

Now I would like to know at your earliest convenience what kind disposition has been made for the said chattels. Were those things all sold? or otherwise still kept by your hand. If the said chattels were sold, please send me the proceedings of these goods.

Thanking you for kind attention for this matter and let me hear from you at your earliest possible convenience.



Yours truly,  
Matsuo Matsuo.

Registration No. 038111.



EV	ON
OCT 15 1946	
5267	
Referred <i>McKinnon</i>	

Name: NAKANO, Matsue (Mrs. Kazuo)

File: 5267

Reg. No: 03844

CHATELS

- 1 Carton Toys
- 3 Cartons sundries
- 1 Hotwater bottle
- 1 5-Gal. crock
- 1 Baby's high chair
- 1 Carton crockeryware
- 1 Washtub, kitchenware
- 2 Lanterns
- 1 Hotwater tank
- 1 Carton curtains
- 1 Carton clothing
- 1 Rheostat
- 1 Carton fishing gear
- 1 Carton cushions

Left in the house:

- 5 Chairs
- 1 H. M. round table
- 1 H. M. cot and mattress
- 2 Beds and springs
- 1 Wardrobe
- 1 Cookstove
- 2 H. M. tables
- 1 H. M. bench
- 1 Kitchen brush
- 1 Door mat

This represents all my chattels in the protected area of British Columbia.

Date October 10th, 1946 Signed Matsue Nakano

Please sign and return one copy to this office.



MEMORANDUM

File No. 5267

Oct. 17/46

TO: Miss C. Girard

FROM: L. McKinnon

RE: Matsue (Mrs. Kazuo) NAKANO  
Reg. No. 03844

Will you please transfer from the account of Mrs. Matsue NAKANO to Chattel Suspense Account the following:

Baby's high chair, sold at Steveston auction #3 on Jan. 14/44  
for the sum of \$1.25

We only inventoried one baby's high chair in the name of the above but apparently sold two. Mrs. NAKANO confirmed our list on Oct. 10/46 and this list only showed the one high chair.

LEM:

*L. McKinnon*

Accounting Department:

Charge to File 5267 - NAKANO, Matsue (Mrs. Kazuo):

Credit Chattel Suspense Account - UNIDENTIFIABLE- Phoenix 2.:

Realised: \$1.25 -- Less Expenses: \$0.32 -- Credited: \$0.93

Credit File 5267:	"	\$9.90	—	"	"	\$2.59	"	<u>7.31</u>
								\$8.24

Transferred, October 18, 1946.

*C. Girard*



5267

October 18th, 1946.

REGISTERED

Mrs. Matsuo NAKANO,  
Reg. No. 03844,  
GREENWOOD, B.C.

Dear Madam:

In accordance with the request contained in your letter of the 10th instant we enclose herewith Custodian cheque in the sum of \$22.88, being the net proceeds from sale of chattels removed from Phoenix Cannery House #2 in your name. As this is your total credit with the Custodian we are now closing your account. Kindly acknowledge receipt of this cheque.

Yours truly,

F. Matheson  
Office of the Custodian

LMH:

Encl. (1)



DEC - 2 1947

IN THE MATTER OF a Commission to Investigate Claims of Japanese Canadians for Property Losses.

TO: The Commissioner,  
Office of the Custodian,  
Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B.C.

5267

Pursuant to the notice issued on the 26th day of September, 1947, I submit the following claim:

- (1) NAME Wakano Aketate--- (RCMP) Reg. No. W3844  
(Print) Surname Given Name
- (2) Pre-Evacuation Address House No. 2, Phoenix Cannery, Steveston, B.C.
- (3) Present Address P.O. Box 522, Greenwood, B.C.
- (4) REAL ESTATE
- (a) Street Address (if any) \_\_\_\_\_  
City or Municipality, Province
- (b) Legal description (lot number, block number, section number, etc.) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- (c) Type of Real Property (cross out words which do not apply):  
(i) ~~Farm~~  
(ii) ~~Residence~~ Type of business \_\_\_\_\_  
(iii) ~~Business~~  
(iv) Any other type of property (describe) \_\_\_\_\_
- (d) What was your interest in the property (e.g., sole owner, life tenant, joint tenant, owner of one half or one third interest, leasehold, etc.) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- (e) Fair market value at date of sale (estimate this to the best of your ability):  
(i) Land - - - - - \$ \_\_\_\_\_  
(ii) Buildings - - - - - \$ \_\_\_\_\_  
(iii) If business, put value on business as going concern  
(including land and buildings, tenancies, chattels,  
fixtures, stock-in-trade, goodwill and accounts re-  
ceivable) - - - - - \$ \_\_\_\_\_  
(iv) Total value (if you cannot give separate values for lands and buildings just  
fill in total value) - - - - - \$ \_\_\_\_\_  
(v) Amount at which Custodian sold property and credited your account - - - \$ \_\_\_\_\_  
(f) Loss (This figure is arrived at by deducting item (v) from item (iv) - - - \$ \_\_\_\_\_
- (5) PERSONAL PROPERTY
- (a) Place or places at which property was left by the claimant at date of evacuation  
House No. 2, Phoenix Cannery, Steveston, B.C.
- (b) Type of premises in which property left (e.g., house, warehouse, garage, shed, church basement, etc.)  
Living house.
- (c) How stored or packed at time of evacuation  
Packed in wooden box or paper carton.

(over)



(d) In whose care was property left at date of evacuation by the claimant. (This question refers to the terms of reference which exclude claims where the property was lost, destroyed or stolen while under the custody, control or management of any person other than the Custodian appointed by the owner of the property. It involves some definite arrangement whereby you appointed someone to take care of the property and such person accepted the responsibility of so doing. Unless such an arrangement was made the question should be answered "in no one's care")

Under Custodian's care.

(e) Itemized description of personal property which is the subject of the claim:

1. Household furnitures & fishing gears.	Estimated Value \$ 250.00.
2. Received cheque from Custodian	<del>Estimated Value \$ 22.88.</del>
3.	Estimated Value \$
4.	Estimated Value \$
5.	Estimated Value \$
6.	Estimated Value \$
7.	Estimated Value \$
8.	Estimated Value \$
9.	Estimated Value \$
10.	Estimated Value \$ 213.75

TOTAL CLAIM FOR PROPERTY LOSS \$ 227.12.

N.B.—If you cannot list all the items here prepare a separate list with values set out opposite each item and attach it to the form. The item "personal property" includes shares, bonds, mortgages, loans, notes and all other forms of property not included in real estate.

(f) Total claim including real and personal property (this figure can be arrived at by adding items 4(f) and 5(e) - - - - - \$

(6) (a) Place at which claimant prefers to be heard. (b) Do you require the services of an interpreter  
(Vancouver, Kamloops, Nelson, Lethbridge, at the hearing? Yes or no  
Moose Jaw, Winnipeg, Toronto or Montreal.)  
Greenwood prefer Nelson if neccessary.

N.B.—This Declaration must be sworn before a Commissioner, Notary Public or other person entitled to take declarations. All lawyers are qualified to do so.

DOMINION OF CANADA,  
Province of B. C. )  
TO WIT: )

I, Matsue Nakano  
of Greenwood )  
of the City  
in the Province of British Columbia

DO SOLEMNLY DECLARE THAT:

The information set out in the form above is true and correct to the best of my knowledge, information and belief and I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath, and by virtue of "The Canada Evidence Act".

DECLARED before me at the City  
of Greenwood )

in the Province of B. C. )

this 24th day of November )

A.D. 1947. )

*M Nakano*  
A Commissioner &c.

N.B.—THIS FORM FULLY COMPLETED AND SWORN BEFORE A COMMISSIONER SHOULD BE MAILED BY REGISTERED MAIL TO THE COMMISSIONER, c/o THE OFFICE OF THE CUSTODIAN, ROYAL BANK BLDG., VANCOUVER, B.C., BEFORE NOVEMBER 30th, 1947. IF YOU CANNOT MAIL IT BEFORE THIS DATE SET OUT BELOW REASONS FOR THE DELAY.

Notary Public in & for the Province of  
British Columbia, Canada.



IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT"  
PART 1. REVISED STATUTES OF CANADA 1927. CHAPTER 92

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

B E F O R E

(HIS HONOUR, JUDGE ERIC P. DAWSON, SUB-COMMISSIONER)

10

Grand Forks, B.C.

May 31, 1948

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF  
MATSUE AND KUZUO NAKANO

PROCEEDINGS AT HEARING

20 APPEARANCES:

HAROLD W. McINNIS, Esq.,

appearing for the  
Dominion Government.

A.E. COHUS, Esq.,

appearing for the  
Claimant.

L.A. DODD, Esq.,

Secretary to Grand  
Forks Sub-Commission

MRS. I.C. SMITH,

Official Interpreter

G. HAMBLETON, Esq.,

Official Reporter

30



MR. COBUS: The claim, your honour, of Nakano, Matsue,  
which is No. 57 on the Secretary's list, and  
which becomes case No. 291, Mr. Secretary, I  
take it.

THE COMMISSIONER: 291 from 57.

THE SECRETARY: 291.

MR. COBUS: I am calling, your honour, K. Nakano.

10

KUZUO NAKANO, the Claimant herein, being first  
duly sworn, testified through  
the official interpreter as  
follows:

MR. COBUS: I would ask leave, your honour, to amend  
the claim by adding the witness, Kuzuo Nakano  
as a joint claimant in this case.

THE COMMISSIONER: That is, jointly with Matsue, is  
it?

MR. COBUS: Yes, your honour.

DIRECT EXAMINATION BY MR. COBUS:

20 Q: Witness, I produce to you a claim form which is  
signed by M. Nakano. Do you recognize that  
signature? A: It is his wife's  
signature.

Q: That is your wife's signature?

A: Yes.

Q: And the property for which your wife submitted  
the claim is the joint property of yourself and  
your wife, is that correct? A: Yes.

30 MR. COBUS: With respect to the claim itself, your  
honour, which is for personal property, we have



eliminated the typed portion under 5 (e) and have replaced it by showing household effects and fishing equipment as valued at \$233.50.

THE COMMISSIONER: Household effects and fishing equipment.

MR. COBUS: Yes, your honour.

MR. McINNES: For how much?

THE COMMISSIONER: What is the amount?

MR. COBUS: \$233.50. We have credited the Custodian  
10 with \$20.35, leaving a net claim of \$213.15 which amount is shown under 5 (f) as well.

Q: Witness, I produce to you a statement concerning the personal chattels which is the subject matter of your claim and that of your wife. Did you instruct Mr. Leckie to prepare this statement for you and is that your signature?

A: Yes.

Q: The statements contained therein, are they true to the best of your recollection?

20 A: Yes.

Q: In your statement you have listed certain items. Does that list all of the items for which you are making claim?

A: Yes.

Q: In the extreme right-hand column there are certain values shown against each item. Do those values represent what you consider to be a fair market value for each item as valued?

A: Yes.

MR. COBUS: I would ask to file the statement concerning  
30 personal chattels, your honour, as the first



exhibit.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 1)

MR. COBUS: Referring to the statement, your honour, the items listed in the statement except the final item are what the witness has described as household effects. The last item is one carton of fishing gear which contained 10 pounds of hanging twine and four pounds of net twine. The claimant has given the details with respect to the date of purchase as to each item, whether it was new or used, when purchased, price paid, approximately, and its condition when evacuated.

10

The statement reads that the storage of all goods was house No. 2 at Phoenix Cannery, Steveston, B.C. The witness in his statement says that his wife declared these goods for him and the Custodian sent her monies for proceeds from such goods as he sold. The goods were actually their mutual property and he is now representing his wife and himself in connection with the current claim. He adds that he has allowed for depreciation on all the goods, used articles and unused articles are claimed at cost price.

20

THE COMMISSIONER: Well, the wife would have made her declaration on the J.P. form, would she?

MR. COBUS: That is correct, your honour.

THE COMMISSIONER: And he made no J.P. form, I presume?

MR. COBUS: I think perhaps if I asked my learned friend to produce the Analysis of Personal Property Claim that will indicate the declaration.

30



THE COMMISSIONER: Yes.

MR. COBUS: I would ask to file the Analysis of Personal Property Claim in this case on behalf of the Crown.

(ANALYSIS MARKED EXHIBIT NO. 2)

MR. COBUS: Would my friend produce the signed inventory of chattels in respect to this claim?

(Handed to Mr. Cobus)

10 Q: Witness, I produce to you a list of chattels under the name of Nakano, Matsue, in brackets, Mrs. Kasue, file 5267, under registered No. 03844. Would you look at that list and tell me if you have seen that list before?

A: This is the list the Custodian had sent to me.

Q: Were the pencil marks and lines on the list when you first saw it? A: No, the marks were not there.

Q: How many copies of this did you receive?

20 A: He received two and he sent one back to the Custodian.

Q: Who signed the one that was returned to the Custodian?

A: He thinks it is his wife.

MR. COBUS: Your honour, I was under the impression that the signed copy of that inventory was in the Custodian file, but it doesn't appear to be there now.

THE COMMISSIONER: What is that, just a copy of it, Mr. Cobus?

30 MR. COBUS: Yes, your honour. The note at the bottom



K. Nakano  
In Chief

explains what was to be done with it.

(Handed to the Commissioner)

THE COMMISSIONER: This checks, I presume, with the list, the inventory on the Analysis of Personal Property Claim, doesn't it?

MR. COBUS: Very closely, it does, your honour.

THE COMMISSIONER: It should do.

MR. COBUS: As a matter of fact, it is an exact copy of it.

10 THE COMMISSIONER: Perhaps you will want to check it. You might check to see if that was presumably what it was taken from.

MR. COBUS: I think there is no doubt about it, your honour. I won't bother asking to file this, but refer, rather, to the Analysis of Personal Property Claim in column 2 under the heading "Inventory" with the date 26th June, 1942. That will serve the purpose, I think.

20 Q: Witness, I produce to you a form which is headed "Analysis of Personal Property Claim, which is Exhibit --

THE COMMISSIONER: That is Exhibit No. 2.

MR. COBUS: Q: Exhibit 2, and point out, in a column under the head "Abandoned" certain X's which refer to an item of five chairs, two beds and springs, a wardrobe, and a cookstove, which, judging from the Analysis sheet, were abandoned by the Custodian.

THE INTERPRETER: It was abandoned?

30 MR. COBUS: Just tell him that much, and I will ask



the question.

THE INTERPRETER: Yes.

(Interpreter to witness)

MR. COBUS: Q: Can you suggest any reason, yourself, as to the reason why the Custodian would abandon those particular items?

A: "I don't know," he says, "I can't think of anything."

10 Q: For instance, with reference to the cookstove in your statement marked exhibit 1, you say that you purchased it in 1938 and that it was new and that you bought it for \$45.00 and its condition was good on evacuation and you value it at \$25.00. Was that stove still astove that you could use quite well at home?

A: Yes.

20 Q: With respect to item No. 2 in your statement, five kitchen chairs, you say they were purchased in 1938 new at a cost of \$7.50 and you stated their condition to be good when you were evacuated, and you valued them at \$5.00. Were those five chairs still useable as chairs?

A: Yes, I could use them. I would like to have them back.

Q: You would like to have them back. With respect to those two items, the cookstove and the chairs, and the other items described as "abandoned," in your opinion would those goods have some sales value?

A: Yes.

30 Q: And the estimated values that you show in your



statement marked Exhibit 1 are your considered  
opinion as to the fair market value for such  
items?

A: Yes.

MR. COBUS: Your witness.

MR. McINNES: It is submitted, your honour, that the  
items now claimed for were not declared in the  
J.P. form. It is further submitted that such  
of the goods as came into the possession of the  
Custodian were sold for their fair market value,  
and in respect to any others which did come into  
the Custodian's possession and were not sold  
or accounted for, that the claim of this claimant  
is excessive.

CROSS EXAMINATION BY MR. McINNES:

Q: Witness, your wife made a J.P. form in this case,  
is that correct?

THE INTERPRETER: He is rather doubtful. Could he  
see that?

MR. McINNES: Q: That is your J.P. form?

A: Yes.

Q: Whose signature is that?

A: It is my wife's.

Q: That claim was made on behalf of yourself and  
your wife?

A: Yes.

Q: You have no separate claim other than this one?

A: No.

MR. McINNES: That is all, thank you.

Your honour, it would appear that the file  
I have here is somewhat incomplete, inasmuch as



there appears there were a number of goods left in the house. Just what happened to them I don't know. The file gives no indication of them, whether they were abandoned as of no value or whether they were stolen or what happened.

THE COMMISSIONER: You have no explanation of the goods abandoned other than they were abandoned?

MR. McINNES: That is a matter that will be clarified at the defence. I didn't hear your question, your honour.

10

THE COMMISSIONER: You have no record other than the fact as stated here that they are abandoned; you don't know for what reason or under what circumstances?

MR. McINNES: No, your honour. It says on my chattel schedule that they were left in the house.

THE COMMISSIONER: Yes.

MR. McINNES: I wish to point out, further, in the J.P. form which this witness admits his wife sent in, that there are quite a number of the items that they are now claiming which were omitted. To list a few, there is no claim in the J.P. form for a baby's high chair, for a carton of cushions, for a cookstove, for the Japanese dolls, or for the carton of fish gear. That is all, thank you.

20

THE COMMISSIONER: Well, would it be as well, under those circumstances, to file that J.P. form so that it is available?

30 MR. McINNES: Yes, I think perhaps it would.



THE COMMISSIONER: I think it would, so that it will be available for the claimant.

10 MR. COBUS: Your honour, with respect to the last submission of my learned friend, I would refer again to Exhibit 2, the Analysis of Personal Property Claim. The first column obviously is a copy of the personal chattels declared in the J.P. form which my learned friend is now filing, but the second column is an inventory taken on the 26th of June, 1942, and if that is examined and compared with the claim as submitted in the amended form, it will be seen that every article that we have claimed for was inventoried by the Custodian. Therefore, it is rather difficult for me to understand how the Crown is able to submit that any of the goods for which claim is being made did not, in some way or other, come into the hands of the Custodian.

20 THE COMMISSIONER: Well, the question is, why were they abandoned? I suppose that is the whole question.

MR. COBUS: Well, that, your honour, is for the Crown to explain.

MR. McINNES: Well, I will file the J.P. form as an exhibit.

THE COMMISSIONER: Yes.

(J.P. FORM MARKED EXHIBIT NO. 3)

MR. COBUS: No more questions, your honour.

THE COMMISSIONER: All right, Mr. Nakano, that is all for the time being.



K. Nakano

## (PROCEEDINGS ADJOURNED SINE DIE)

I hereby certify the foregoing to be a true and accurate transcript of the proceedings herein.

*Ernest Hambleton*  
Ernest Hambleton  
Official Reporter.

I hereby certify that the foregoing transcript purports to be an accurate record of the evidence adduced before me.

10

E.P. Dawson,  
Sub-Commissioner

20

30

20



DEFENCE BRIEF

Grand Forks  
31 May 1948

Matsue NAKANO  
and  
Kuzuo NAKANO

File No. 5267

Case No. 291

PERSONAL PROPERTY CLAIM

(All claims shown are Gross)

Claim

\$233.50

Sold for

\$29.60

Household goods	value	\$84.50	sold by auction for 29.60
"	"	120.00	abandoned, no value.
Fishing Gear	"	17.00	No record at any time.
Cushins & Clothing	"	12.00	No saleable value, given to U.N.R.R.A.
		<u>\$233.50</u>	

Some of the items claimed for were  
not declared on the J.P. Form.

Claimant stated that he left his  
goods at No. 2 Phoenix Cannery,  
Steveston, the key being given  
to the Manager.

Summary of Defence Witnesses

Thompson & Co.

Mr. Harris

C.C. Robinson

Mr. Wills

Where Required

Auctioneers

Staff

Staff

Staff

BMP/mw



Name of Claimant **NAKANO Matsuo**  
**Kanoo**  
 Custodian File **5267 4346**

Case **291**

<u>REAL PROPERTY</u>										Total
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village			
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices % of Amount Total	Sale Price	Total Award 125% of all Sale Prices: % of Amount Total		
<u>PERSONAL PROPERTY</u>										
Motor Vehicles		Boats and Boat Gear								
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column			
<u>NETS</u>										
Total award for Nets plus Sale Price		Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing		Percentage Total Award to Total Claim		Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing	Apply % ratio to Claim	Deduct Custodian Sale Price		
						17.00				11.90
<u>MISCELLANEOUS CHATTELS</u>										
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Applica-tion of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price			
84.50	29.00	8.00	35.02%	66.00	23.12				32.00	
TOTAL RECOMMENDATION										43.90



5267 & 4346

December 8th, 1950.

Mr. & Mrs. Kazuo NAKANO,  
c/o Great Northern Cannery,  
Sherman P. O., B. C.

Dear Sir: & Madam:

Re: Japanese Property Claims Commission

Case No. 291

We have received from the Co-Operative Committee on Japanese Canadians, our form of Release which has been executed by yourself covering the award recommended under the above Claims Commission for the sum of ... \$43.90.

Cheque in your favour is enclosed for \$41.36 and we have paid the Co-Operative Committee .. \$ 2.54 for legal fees as authorized by you.

Yours truly,

F.G. Shears  
Director

FGS/js  
1 encl.